



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 23. Januar 2024  
(OR. en)

16005/23

---

**Interinstitutionelles Dossier:  
2023/0450 (NLE)**

---

**POLCOM 289  
SERVICES 60  
COASI 216  
TELECOM 383  
DATAPROTECT 365**

## **GESETZGEBUNGSAKTE UND ANDERE RECHTSINSTRUMENTE**

---

Betr.: BESCHLUSS DES RATES über den Abschluss des Protokolls zur  
Änderung des Abkommens zwischen der Union und Japan über eine  
Wirtschaftspartnerschaft im Namen der Europäischen Union

---

**BESCHLUSS (EU) .../... DES RATES**

**vom ...**

**über den Abschluss des Protokolls zur Änderung des Abkommens  
zwischen der Union und Japan über eine Wirtschaftspartnerschaft  
im Namen der Europäischen Union**

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union, insbesondere auf Artikel 207 Absatz 4 in Verbindung mit Artikel 218 Absatz 6 Unterabsatz 2 Buchstabe a Ziffer v,  
auf Vorschlag der Europäischen Kommission,  
nach Zustimmung des Europäischen Parlaments<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Zustimmung vom ... (noch nicht im Amtsblatt veröffentlicht).

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß dem Beschluss (EU) .../... des Rates<sup>2+</sup> wurde das Protokoll zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und Japan über eine Wirtschaftspartnerschaft (im Folgenden „Protokoll“) in Bezug auf den freien Datenverkehr am ...<sup>++</sup> vorbehaltlich seines Abschlusses zu einem späteren Zeitpunkt unterzeichnet.
- (2) Der Europäische Datenschutzbeauftragte wurde gemäß Artikel 42 Absatz 1 der Verordnung (EU) 2018/1725 des Europäischen Parlaments und des Rates<sup>3</sup> konsultiert und hat am ... eine Stellungnahme<sup>4</sup> abgegeben.
- (3) Das Protokoll sollte im Namen der Union genehmigt werden —

HAT FOLGENDEN BESCHLUSS ERLASSEN:

---

<sup>2</sup> Beschluss (EU) .../... des Rates über die Unterzeichnung - im Namen der Europäischen Union - des Protokolls zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und Japan über eine Wirtschaftspartnerschaft im Hinblick auf den freien Datenverkehr (ABl. L ..., ELI: ...).

<sup>+</sup> ABl.: Bitte die Nummer des Beschlusses in Dokument st 16005/23 einfügen und die zugehörige Fußnote vervollständigen.

<sup>++</sup> ABl.: Bitte das Datum der Unterzeichnung des Protokolls in Dokument st 16006/23 einfügen.

<sup>3</sup> Verordnung (EU) 2018/1725 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2018 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 45/2001 und des Beschlusses Nr. 1247/2002/EG (ABl. L 295 vom 21.11.2018, S. 39).

<sup>4</sup> ABl. C ..., ELI: .....

*Artikel 1*

Das Protokoll zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und Japan über eine Wirtschaftspartnerschaft wird im Namen der Union genehmigt<sup>5</sup>.

*Artikel 2*

Der Präsident des Rates nimmt im Namen der Union die Notifikation nach Artikel 23.2 des Abkommens zwischen der Europäischen Union und Japan über eine Wirtschaftspartnerschaft vor, mit der die Union ihrer Zustimmung zur Bindung durch dieses Protokoll Ausdruck verleiht<sup>6</sup>.

*Artikel 3*

Dieser Beschluss tritt am Tag seiner Annahme in Kraft.

Geschehen zu Brüssel am ...

*Im Namen des Rates*

*Der Präsident/Die Präsidentin*

---

---

<sup>5</sup> Der Wortlaut des Protokolls ist in ... [Amtsblattfundstelle einfügen] veröffentlicht.

<sup>6</sup> Das Datum des Inkrafttretens des Protokolls wird durch das Generalsekretariat des Rates im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht.